

Art. 3. De uitgaven van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire" worden door het Ministerie van het Waalse Gewest vereffend op volgende artikelen van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest, boekjaar 2008 :

- 12.10.01 van afdeling 15, programma 15.01, titel I (presentiegelden en reiskosten van de leden);
- 12.11.01 van afdeling 15, programma 15.01, titel I (administratieve kosten);
- 74.08.01 van afdeling 15, programma 15.01, titel II (uitrustingskosten).

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2008.

Art. 5. De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling is belast met de uitvoering van dit besluit.
Namen, 12 december 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

BIJLAGE

"COMMISSION REGIONALE DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE" BEGROTING 2008 :

• Presentiegelden en reiskosten van de leden	€ 55.000
• Werking (administratieve en vergaderingskosten, expertisen, beheer van de website, publicaties, studiereizen, vorming van het personeel) + personeel (2 niveau A6 en 1 niveau A6 - vijf maanden)	€ 220.800
• Materieel : • Vervanging van 2 computers, programma's, periscoop,....	€ 5.700
	€ 281.500

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 12 december 2008 tot vaststelling van de begroting van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire".

Namen, 12 december 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 4720

[2008/204775]

19 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la date d'entrée en vigueur des articles 3 à 5 du décret du 20 novembre 2008 relatif à l'économie sociale

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 20 novembre 2008 relatif à l'économie sociale, notamment l'article 28, alinéa 1^{er},

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 décembre 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 décembre 2008;

Vu l'urgence motivée par la nécessité pour le Gouvernement de faire entrer en vigueur le décret du 20 novembre 2008 précité au plus tard le 1^{er} mars 2009;

Considérant que, pour faire entrer en vigueur toutes les dispositions dudit décret et prendre certaines modalités d'exécution, le Gouvernement doit, préalablement, reconnaître la ou les association(s) sans but lucratif visée(s) à l'article 3 du décret du 20 novembre 2008 précité;

Qu'en effet, le Conseil wallon de l'Economie sociale (C.W.E.S.), institué en vertu de l'article 4 du décret du 20 novembre 2008 précité, doit préalablement être constitué afin de donner son avis sur les modalités d'exécution dudit décret et qu'il appartient, notamment, au Gouvernement de désigner les membres visés à l'article 5, § 1^{er}, 3^o, dudit décret sur proposition de la ou des ASBL susvisée(s) chargée(s) de la représentation du secteur;

Considérant que le Gouvernement doit engager la procédure de reconnaissance de la ou des ASBL au plus vite;

Que cette procédure peut, compte tenu des délais nécessaires à l'appel d'offre, durer plus de deux mois;

Considérant que le Gouvernement doit également approuver le règlement d'ordre intérieur du C.W.E.S. avant qu'il ne puisse valablement remettre un avis sur les modalités d'exécution du décret du 20 novembre 2008 que le Gouvernement devra lui soumettre pour avis;

Considérant que pour lancer la procédure de reconnaissance de la ou des ASBL, visée(s) à l'article 3 dudit décret, il convient, préalablement et sans délai, de faire entrer cet article en vigueur;

Qu'il est également urgent de faire entrer les articles 4 et 5 dudit décret en vigueur pour permettre, dans un deuxième temps, de désigner les membres du C.W.E.S. et de lui permettre de fonctionner;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 4 juillet 1989 et du 4 août 1996;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les articles 3 à 5 du décret du 20 novembre 2008 relatif à l'économie sociale entrent en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Economie sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 19 décembre 2008.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,

J.-C. MARCOURT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2008 — 4720

[2008/204775]

19. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Inkrafttredatums der Artikel 3 bis 5 des Dekrets vom 20. November 2008 über die Sozialwirtschaft

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 20. November 2008 über die Sozialwirtschaft, insbesondere des Artikels 28, Absatz 1;

Aufgrund des am 15. Dezember 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 19. Dezember 2008 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der Dringlichkeit, die für die Regierung durch die Notwendigkeit begründet wird, das vorerwähnte Dekret vom 20. November 2008 spätestens am 1. März 2009 in Kraft treten zu lassen;

In der Erwägung, dass die Regierung, um alle Bestimmungen des besagten Dekrets in Kraft treten zu lassen und bestimmte Durchführungsmodalitäten festzusetzen, die in Artikel 3 des vorerwähnten Dekrets vom 20. November 2008 erwähnte(n) Vereinigung(en) ohne Erwerbszweck vorher anerkennen muss;

Dass der aufgrund des Artikels 4 des vorerwähnten Dekrets vom 20. November 2008 eingerichtete "Conseil wallon de l'Economie sociale" (C.W.E.S.) (Wallonischer Rat der Sozialwirtschaft) vorher gegründet werden muss, um sein Gutachten über die Durchführungsmodalitäten des besagten Dekrets abzugeben, und dass es u.a. der Regierung obliegt, die in Artikel 5, § 1, 3^o des besagten Dekrets erwähnten Mitglieder auf Vorschlag der oben erwähnten, mit der Vertretung des Sektors beauftragten Vereinigung(en) ohne Erwerbszweck zu benennen;

In der Erwägung, dass die Regierung das Verfahren zur Anerkennung der Vereinigung(en) ohne Erwerbszweck schnellstens einleiten muss;

Dass dieses Verfahren unter Berücksichtigung der für die Ausschreibung notwendigen Frist mehr als zwei Monate dauern kann;

In der Erwägung, dass die Regierung ebenfalls die Hausordnung des "C.W.E.S." genehmigen muss, bevor er ein gültiges Gutachten über die Durchführungsmodalitäten des Dekrets vom 20. November 2008, die die Regierung ihm zur Begutachtung vorliegen müssen wird, abgeben kann;

In der Erwägung, dass es Anlass gibt, diesen Artikel vorher und fristlos in Kraft treten zu lassen, bevor das Verfahren zur Anerkennung der in Artikel 3 des besagten Dekrets erwähnten Vereinigung(en) ohne Erwerbszweck eingeleitet wird;

Dass es dringend ist, die Artikel 4 und 5 des besagten Dekrets in Kraft treten zu lassen, um die Mitglieder des "C.W.E.S." in einer zweiten Stufe zu benennen und dem "C.W.E.S." zu ermöglichen, funktionieren zu können;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 4. Juli 1989 und vom 4. August 1996;

Auf Vorschlag des Ministers der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Artikel 3 und 5 des Dekrets vom 20. November 2008 über die Sozialwirtschaft treten am Inkrafttredatum des vorliegenden Erlasses in Kraft.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2009 in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Sozialwirtschaft gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 19. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,

R. DEMOTTE

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,

J.-C. MARCOURT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2008 — 4720

[2008/204775]

19 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de datum van inwerkingtreding van de artikelen 3 tot 5 van het decreet van 20 november 2008 betreffende de sociale economie

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 20 november 2008 betreffende de sociale economie, inzonderheid op artikel 28, eerste lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 december 2008;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 19 december 2008;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de Regering voornoemd decreet van 20 november 2008 uiterlijk 1 maart 2009 in werking moet laten treden;

Overwegende dat de Regering, om alle bepalingen van voornoemd decreet in werking te laten treden en om bepaalde uitvoeringsmodaliteiten te nemen, eerst de vereniging(en) zonder winstoogmerk bedoeld in artikel 3 van dat decreet van 20 november 2008 moet erkennen;

Dat de "Conseil wallon de l'Economie sociale (C.W.E.S.)" (Waalse Raad voor Sociale Markteconomie), ingesteld krachtens artikel 4 van voornoemd decreet van 20 november 2008, immers eerst samengesteld moet worden om advies te kunnen uitbrengen over de modaliteiten tot uitvoering van genoemd decreet en dat de Regering o.a. de leden bedoeld in artikel 5, § 1, 3°, van genoemd decreet moet aanwijzen op de voordracht van bovenbedoelde VZW('s) die de sector vertegenwoordigen;

Overwegende dat de Regering de procedure tot erkenning van de VZW('s) zo spoedig mogelijk moet opstarten;

Dat die procedure meer dan twee maanden kan duren, rekening houdend met de termijnen die nodig zijn voor de aanbesteding;

Overwegende dat de Regering het huishoudelijk reglement van de "C.W.E.S." moet goedkeuren vooraleer ze op geldige wijze advies kan uitbrengen over de modaliteiten tot uitvoering van het decreet van 20 november 2008 die ze hem voor advies moet overleggen;

Overwegende dat dit artikel zo spoedig mogelijk in werking moet treden om de procedure tot erkenning van de VZW('s) bedoeld in artikel 3 van genoemd decreet op te starten;

Dat ook de artikelen 4 en 5 van genoemd decreet in werking moeten treden om de leden van de "C.W.E.S." te kunnen aanwijzen en om de werking ervan mogelijk te maken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Op de voordracht van de Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De artikelen 3 tot 5 van het decreet van 20 november 2008 betreffende de sociale economie treden in werking op de datum van inwerkingtreding van dit besluit.**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Sociale Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 december 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTEDe Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,
J.-C. MARCOURT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 4721

[2008/204772]

19 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une assurance contre le risque de perte de revenus pour cause de perte d'emploi ou d'incapacité de travail, l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 février 1999 déterminant les conditions auxquelles la garantie de bonne fin de la Région est accordée au remboursement des prêts hypothécaires visés à l'article 23 du Code wallon du Logement et l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2007 portant règlement des prêts hypothécaires de la Société wallonne du Crédit social et des Guichets du Crédit social

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement, notamment les articles 23 et 175.2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une assurance contre le risque de perte de revenus pour cause de perte d'emploi ou d'incapacité de travail;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 février 1999 déterminant les conditions auxquelles la garantie de bonne fin de la Région est accordée au remboursement des prêts hypothécaires visés à l'article 23 du Code wallon du Logement;